

تفاصيل المصطلحات المعروفة

(FATCA & CRS)

DESCRIPTIONS OF DEFINED TERMS

1. "U.S. Person": means a U.S. citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof, a trust if (i) a court within the United States would have authority under applicable law to render orders or judgments concerning substantially all issues regarding administration of the trust, and (ii) one or more U.S. persons have the authority to control all substantial decisions of the trust, or an estate of a decedent that is a citizen or resident of the United States.
 2. Resident for tax person: Each jurisdiction has its own rules for defining tax residence, and jurisdictions have provided information on how to determine whether an entity is tax resident in the jurisdiction on the OECD automatic exchange of information portal. Generally, an Entity will be resident for tax purposes in a jurisdiction if, under the laws of that jurisdiction (including tax conventions), it pays or should be paying tax therein by reason of his domicile, residence, place of management or incorporation, or any other criterion of a similar nature, and not only from sources in that jurisdiction. Dual resident Entities may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for determining their residence for tax purposes. An Entity such as a partnership, limited liability partnership or similar legal arrangement that has no residence for tax purposes shall be treated as resident in the jurisdiction in which its place of effective management is situated. For additional information on tax residence, please talk to your tax adviser or see the OECD automatic exchange of information portal.
 3. TIN: The term "TIN" means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the OECD automatic exchange of information portal. Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilize some high integrity number with an equivalent level of identification (a "functional equivalent").
 4. Passive NFE: Under the CRS "Passive NFE" means any NFE that is not an Active NFE. An Investment Entity located in a non-participating jurisdiction and managed by another Financial Institution is also treated as a Passive NFE for purposes of CRS. Passive NFEs are defined under FATCA as non-US Entities, organizations or companies that are in receipt of passive income or hold passive assets and do not fall under any of the other FATCA classifications. These entities do not carry on a business of a financial institution.
 5. Controlling person: The natural persons who exercise control over an entity. In the case of a trust, such term means the settlor, the trustees, the protector (if any), the beneficiaries or class of beneficiaries, and any other natural person exercising ultimate effective control over the trust, and in the case of a legal arrangement other than a trust, such term means persons in equivalent or similar positions. The term "Controlling Persons" shall be interpreted in a manner consistent with the Recommendations of the Financial Action Task Force.
 6. Active NFE: "Active NFE" An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below:
 - (a) active NFEs by reason of income and asset less than 50% of the NFE's gross income for the preceding calendar year is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year are assets that produce or are held for the production of passive income;
 - (b) publicly traded NFEs;
 - (c) governmental entities, international organizations, central banks, or their wholly owned entities;
 - (d) holding NFEs that are members of a nonfinancial group;
 - (e) start-up NFEs; NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy;
 - (f) treasury centers that are members of a nonfinancial group; or non-profit NFEs.
1. يعني مصطلح "شخص من الولايات المتحدة" مواطناً أمريكياً أو فرداً مقيماً، أو شراكة أو شركة منظمة في الولايات المتحدة أو بموجب قوانين الولايات المتحدة أو أي ولاية تابعة لها، أو صندوق ائتماني في الحالات التالية: (1) أن تكون لمحكمة داخل الولايات المتحدة السلطة القضائية بموجب القانون المعمول به، قانون لإصدار الأوامر أو الأحكام المتعلقة بجميع القضايا المتعلقة بإدارة الصندوق الائتماني، و (2) يتمتع شخص أمريكي واحد أو أكثر بسلطة التحكم في جميع القرارات الجوهرية الخاصة بالصندوق الائتماني، أو تركة المتوفى الذي يكون مواطناً أمريكياً أو مقيماً في الولايات المتحدة.
2. المقيم بالنسبة للشخص الخاضع للضريبة، لكل ولاية قضائية قواعدها الخاصة لتحديد الإقامة الضريبية، وقد قدّمت الولايات القضائية معلومات حول كيفية تحديد ما إذا كان الكيان مقيماً ضريبياً في الولاية القضائية على بوابة التبادل التلقائي للمعلومات لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. وبشكل عام، سيتم اعتبار الكيان مقيماً لأغراض ضريبة في ولاية قضائية إذا كان، بموجب قوانين تلك الولاية القضائية (بما في ذلك الاتفاقيات الضريبية)، يدفع أو ينبغي عليه دفع الضريبة فيها بسبب موطنه أو إقامته أو مكان إدارته أو تأسيسه، أو أي معيار آخر ذات طبيعة مماثلة، وليس فقط من مصادر في تلك الولاية القضائية. يجوز للكيانات ذات الإقامة المزدوجة الاعتماد على القواعد الفاصلة الواردة في الاتفاقيات الضريبية (إن وجدت) لحل حالات الإقامة المزدوجة لتحديد مكان إقامته للأغراض الضريبية. يجب معاملة الكيان، مثل الشراكة أو الشراكة ذات المسؤولية المحدودة أو الترتيب القانوني المماثل الذي ليس له محل إقامة لأغراض ضريبة، على أنه مقيم في الولاية القضائية التي يقع فيها مكان إدارته الفعالة. للحصول على معلومات إضافية حول الإقامة الضريبية، يرجى التحدث مع مستشارك الضريبي أو الاطلاع على بوابة التبادل التلقائي للمعلومات الخاصة بمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.
3. رقم التعريف الضريبي (TIN): يشير المصطلح "TIN" إلى الرقم التعريفي الخاص بدافع الضرائب أو ما يعادله وظيفياً في حالة عدم وجود رقم تعريف ضريبي خاص به. رقم التعريف الضريبي عبارة عن مجموعة فريدة من الحروف أو الأرقام المخصصة من قبل سلطة قضائية لفرد أو كيان، وتستخدم لتحديد هوية الفرد أو الكيان لأغراض إدارة قوانين الضرائب في تلك الولاية القضائية. يمكن العثور على مزيد من التفاصيل حول أرقام التعريف الضريبية المقبولة على بوابة التبادل التلقائي للمعلومات الخاصة بمنظمة التعاون والتنمية. بعض الولايات القضائية لا تصدر رقم التعريف الضريبي. ومع ذلك، فإنه غالباً ما تستخدم هذه الولايات القضائية بعض الأرقام عالية النزاهة مع مستوى مكافئ من التعريف ("معاادل وظيفي").
4. كيان غير مالي غير فاعل (Passive NFE): وفقاً لمعيار الإبلاغ المشترك، فإن مصطلح الكيان المالي غير الفاعل يشير أي كيان مالي ليس نشطاً. يتم التعامل أيضاً مع الكيان الاستثماري الموجود في ولاية قضائية غير مشاركة وتديره مؤسسة مالية أخرى على أنه كيان غير مالي غير فاعل لأغراض المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي. يتم تعريف الكيانات غير المالية غير الفاعلة بموجب قانون المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي على أنها كيانات أو مؤسسات أو شركات غير أمريكية تتلقى دخلاً غير فاعل أو تمتلك أصولاً غير فاعلة ولا تندرج تحت أي من تصنيفات المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي الأخرى. لا تقوم هذه الكيانات بممارسة أعمال مؤسسة مالية.
5. الشخص المتحكم: هم الأشخاص الطبيعيون الذين يمارسون السيطرة على المنشأة، في حالة الثقة، يعني هذا المصطلح المستوطن، والأمناء، والحامي (إن وجد)، والمستفيدين أو فئة المستفيدين، وأي شخص طبيعي آخر يمارس التحكم الفعال النهائي على الثقة، وفي حالة وجود ترتيب قانوني آخر غير الثقة، فإن هذا المصطلح يعني الأشخاص الذين يشغلون مناصب معادلة أو مماثلة. يجب تفسير مصطلح "الأشخاص المتحكمين" بطريقة تتفق مع توصيات فريق العمل المعني بالإجراءات المالية.
6. الكيانات غير المالية الفاعلة (Active NFE): يعتبر الكيان غير المالي فاعلاً إذا استوفى أيّاً من المعايير المذكورة أدناه.
- (أ) الكيانات غير المالية الفاعلة بسبب الدخل والأصول التي تقل عن 50% من إجمالي دخل الكيان غير المالي للسنة التقويمية السابقة هي دخل غير فاعل وأقل من 50% من الأصول التي يحتفظ بها الكيان غير المالي خلال السنة التقويمية السابقة هي الأصول التي تنتج أو يتم الاحتفاظ بها لإنتاج الدخل غير الفاعل؛
 - (ب) الكيانات غير المالية المتداولة علناً؛
 - (ج) الكيانات الحكومية أو المنظمات الدولية أو البنوك المركزية أو الكيانات المملوكة لها بالكامل.
 - (د) الكيانات غير المالية التي تمتلك أعضاء في مجموعة غير مالية.
 - (هـ) الكيانات غير المالية الناشئة، المؤسسات غير المالية التي تقوم بالتصفية أو الخارجة من الإفلاس؛
 - (و) مراكز الخزنة الأعضاء في مجموعة غير مالية؛ أو الكيانات غير المالية غير الربحية.